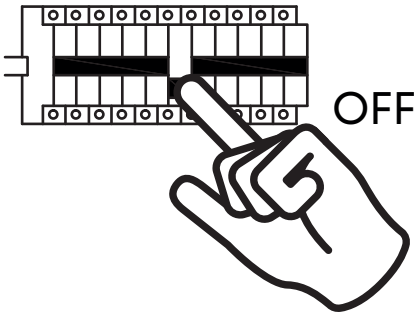
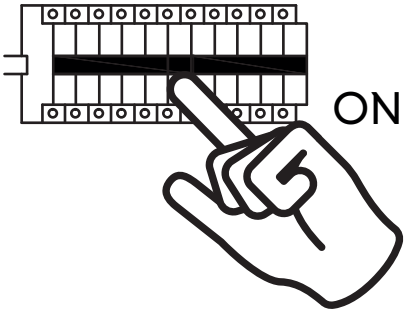
1.



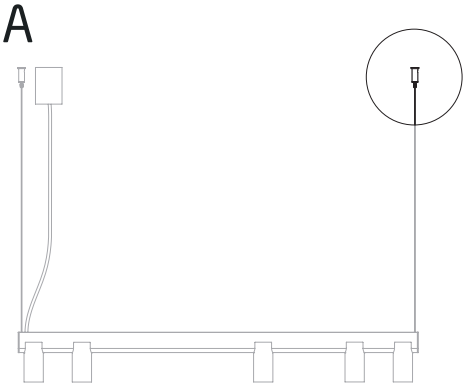

2.



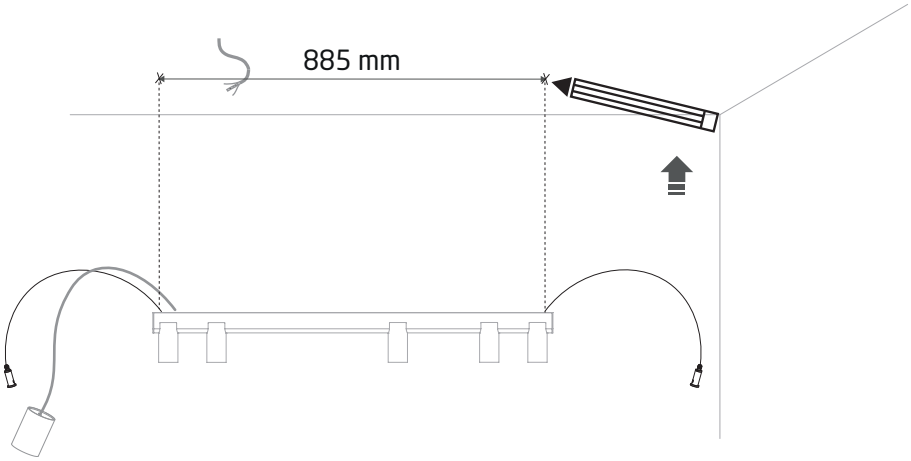

3.



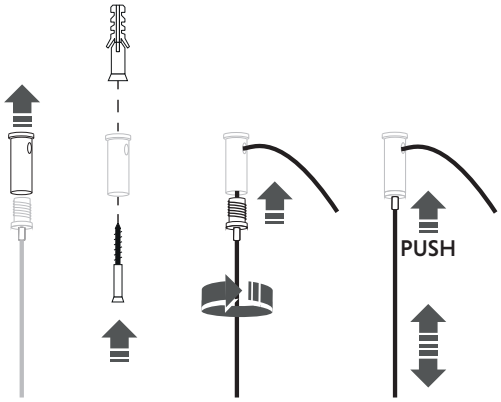
A



1

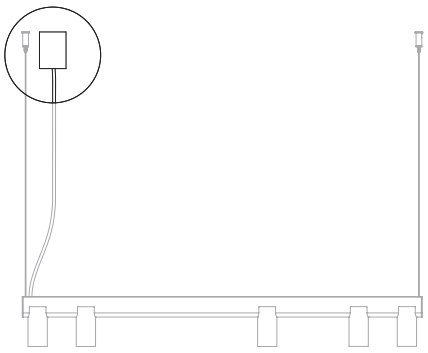



2

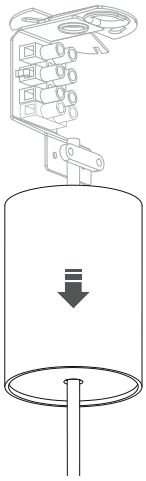



---

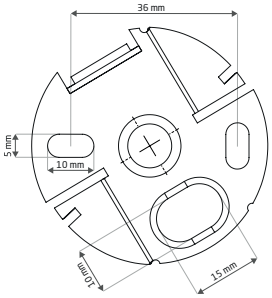
B



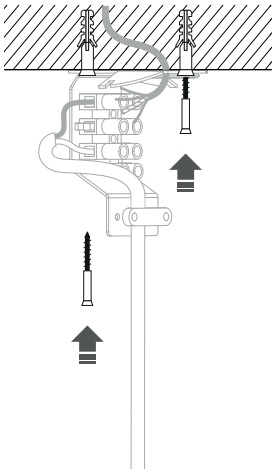
1



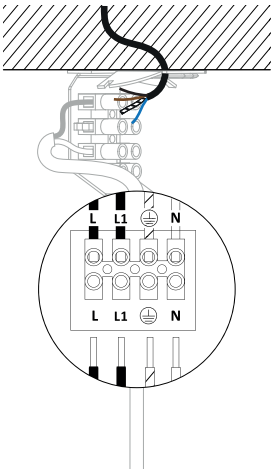
2



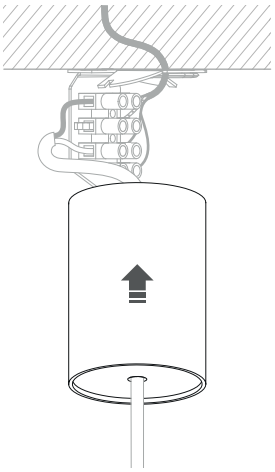

3



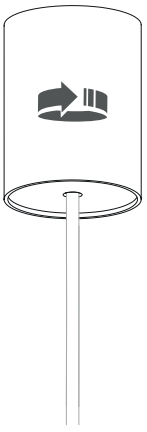
4



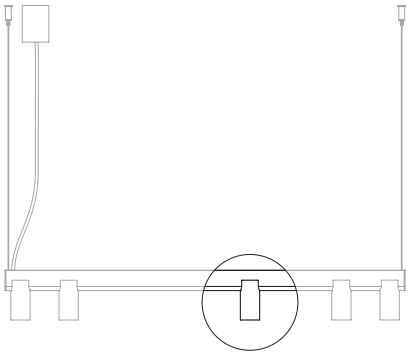

5

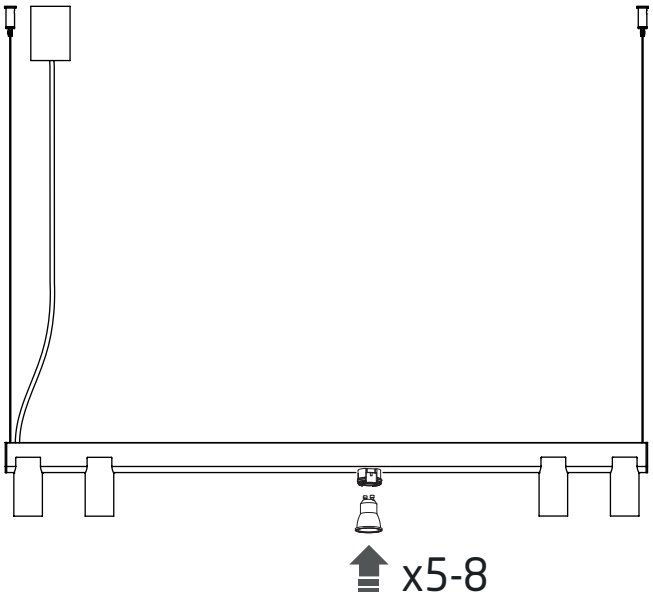


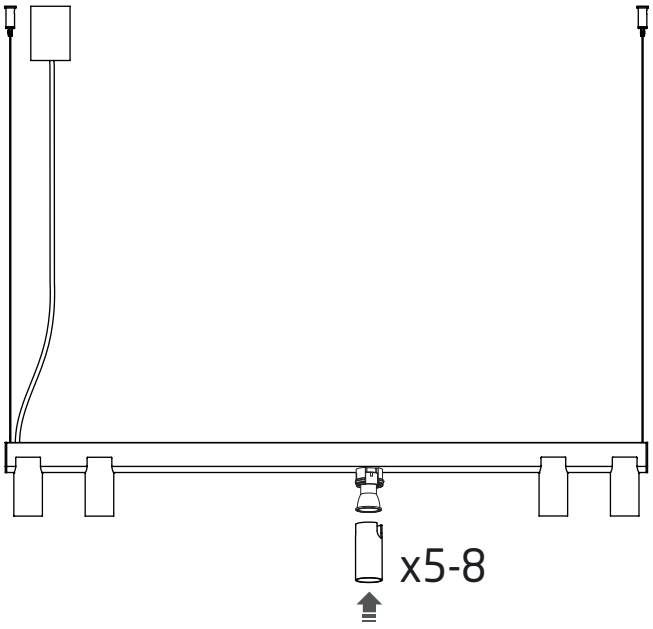
6



C





PL **WYTYCZNE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE INSTALACJI I UŻYTKOWANIA OPRAW OŚWIETLENIOWYCH**
**INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA, MONTAŻU I UŻYTKOWANIA**
**WYJAŚNIENIE STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI**

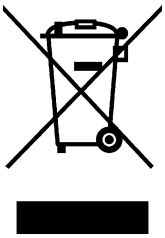
**PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE** Zakupiony przez Państwa produkt elektryczny odpowiada w pełni wymogom Unii Europejskiej, został poddany procedurze oceny zgodności i oznaczony oznaczeniem CE. W zależności od konstrukcji może być przyłączany (w sposób bezpieczny) do sieci elektroenergetycznej (~230V 50Hz) lub poprzez urządzenie pomocnicze (zasilacz/przekształtnik) o odpowiednich parametrach lub użytkowany bez przyłączenia do sieci elektroenergetycznej (produkty z akumulatorami lub panelami fotowoltaicznymi).

**BEZPIECZEŃSTWO** Instalacji i podłączenia produktu elektrycznego może dokonać tylko osoba z uprawnieniami do prac przy sprzęcie elektrycznym. Podczas instalowania należy przestrzegać obowiązujących przepisów i norm. Szkody wynikające z niewłaściwego montażu nie będą uznane jako reklamacje, zaś za następstwa takich szkód nie ponosimy żadnej odpowiedzialności. Podłączenie produktu elektrycznego następuje, jak na rysunkach od 1 do 7 w zależności od typu produktu elektrycznego. Dalsze wskazówki są przedstawione na rysunkach zawartych w graficznej instrukcji montażu. Nie wolno dokonywać zmian ani modyfikacji produktu. Nie przytwierdzać nic do produktu. Nie przykrywać produktu. Produkt nie jest zabawką, w trakcie eksploatacji należy się zawsze upewnić, iż dzieci nie ucierpią przy kontakcie z nim. Do montażu produktu elektrycznego należy używać atestowanej złączki podłączeniowej zgodnej z zapisami norm EN 60998. Przy użytkowaniu w pomieszczeniach wilgotnych oraz na zewnątrz pomieszczeń należy stosować produkty o stopniu ochrony wyższym niż IP20. W trakcie montażu, transportu oraz innych prac związanych z produktem elektrycznym należy unikać silnych wstrząsów, uderzeń oraz wszelkich innych udarów mechanicznych. Produktów elektrycznych o stopniu IP niższym niż IP68 nie należy zanurzać w wodzie jak i w innych cieczach. Należy unikać kontaktu produktu elektrycznego ze smarami, rozpuszczalnikami, substancjami penetrującymi oraz wszelkimi innymi substancjami mogącymi trwale zabrudzić lub uszkodzić powłokę zewnętrzną oprawy lub wniknąć do jej środka. **Uwaga! Przed rozpoczęciem prac montażowych należy wyłączyć napięcie w sieci przez wykręcenie lub wyłączenie bezpiecznika.** Dane techniczne znajdują się na etykiecie produktu oraz na etykietach z informacją o mocy.

**INSTRUKCJA MONTAŻU** PRODUKTY MOCOWANE NA STAŁE DO PODŁOŻA 1. Wyłączyć napięcie w sieci ~230V poprzez wykręcenie lub wyłączenie bezpiecznika. 2. Wywiercić w podłożu otwory i założyć kołki lub wieszak. 3. Zawiesić lub przykręcić produkt do podłoża. 4. Podłączyć przewody instalacyjne do kostki zaciskowej. 5. Wkręcić źródło światła lub źródła światła. 6. Włączyć napięcie w sieci. PRODUKTY PRZENOŚNE 1. Wkręcić źródło światła lub źródła światła. 2. Podłączyć przewód zasilający do gniazdka zasilającego.

**EKSPLOATACJA / KONSERWACJA** Produkty elektryczne wolno czyścić wyłącznie po wcześniejszym ich wyłączeniu i ostudzeniu. Nie wolno dopuścić do tego aby wilgoć dostała się do miejsc podłączenia produktu bądź do części przewodzących prąd elektryczny. Zalecamy używania wyłącznie wilgotnej ściereczki. Po czyszczeniu produkty należy pozostawić nie włączone do całkowitego jej wyschnięcia. Źródła światła, jeżeli są na wyposażeniu produktu elektrycznego, nie podlegają wymianie w przypadku reklamacji ponieważ są dodawane jako element dekoracyjno-reklamowy. Przy wymianie źródeł światła należy zwrócić baczną uwagę na to, czy wymieniane są właściwe i czy mają tę samą budowę. Bezwzględnie muszą się zgadzać: maksymalna dopuszczalna moc źródła światła (W) oraz jej napięcie znamionowe (V) oraz trzonek źródła światła. Produkty elektryczne wolno używać tylko z zachowaniem wystarczającego odstępu od oświetlanych przedmiotów, nie powodującego nadmiernego ich ogrzewania.

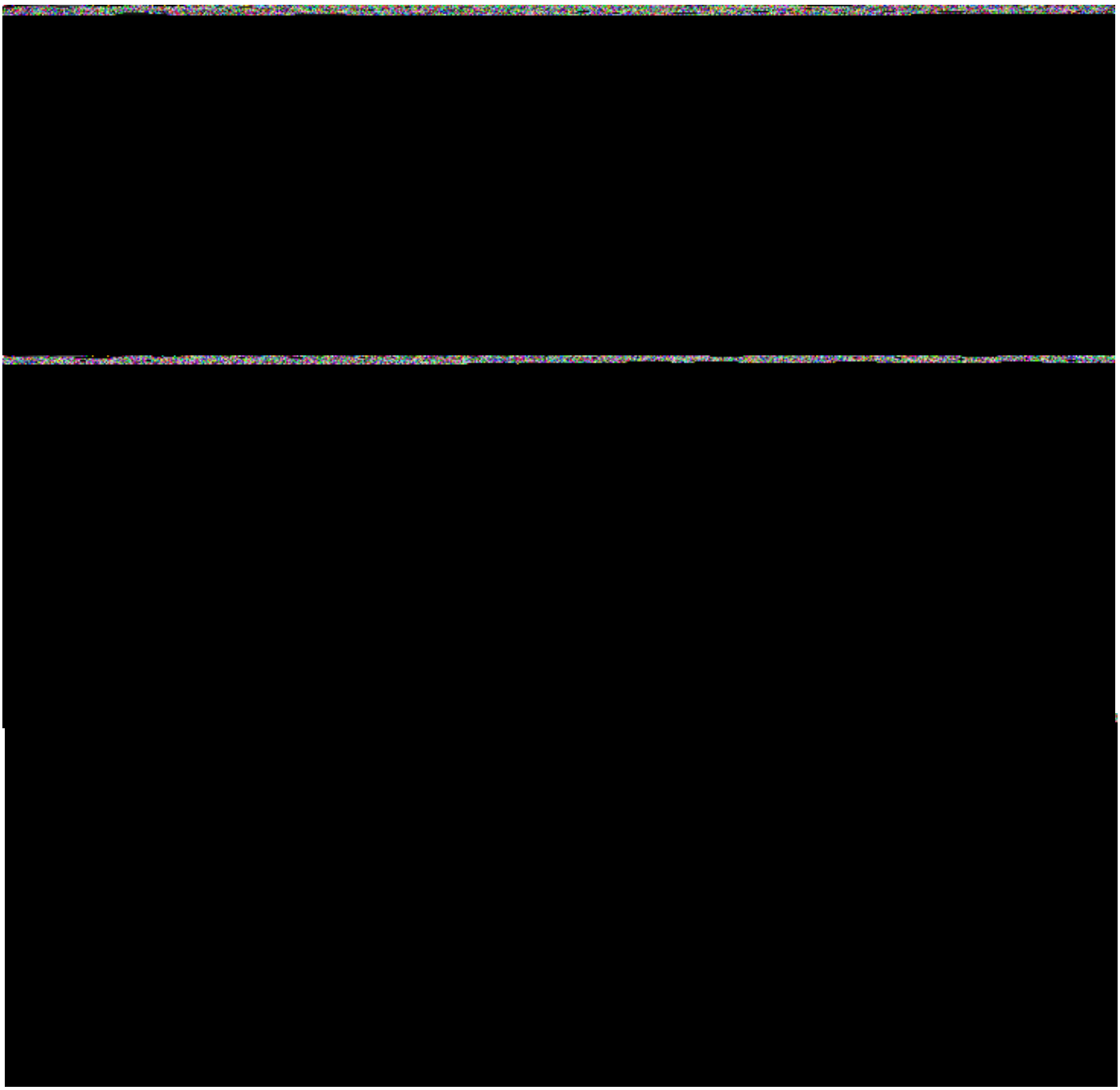
**UTYLIZACJA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH OCHRONA ŚRODOWISKA**



Znak przekreślonego kosza jest symbolem selektywnego zbierania i oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Urządzenia takie mogą zawierać szkodliwe substancje, które były niezbędne do ich prawidłowego funkcjonowania i bezpieczeństwa. Prawidłowa utylizacja tego produktu pomoże oszczędzać cenne zasoby i zapobiec potencjalnie niebezpiecznemu wpływowi na środowisko i ludzkie zdrowie, które mogłoby zostać zagrożone w przypadku niewłaściwego postępowania z odpadami. Informacje o punktach selektywnej zbiórki odpadów znajdują się u sprzedawcy lub w gminie.

**UWAGI / WSKAZÓWKI** Producent (dostawca) nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia i szkody, które mogą powstać na skutek niewłaściwego użytkowania produktu.





PL **OPRAWY O IP >20**
**bStopnie ochrony przed wnikaniem pyłu, ciał stałych i wilgoci**

| ` | Nazwa oprawy | Symbol cechowania | Opis stopnia ochrony |
|---|---|---|---|
| IP 20 | Zwykła | brak cechowania | ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12 mm; brak ochrony przed wodą |
| IP 4X | Zamknięta | brak cechowania | ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 1 mm |
| IP 5X | Pyłoodporna |  | ochrona przed pyłem |
| IP 6X | Pyłoszczelna |  | obudowa zapewnia pyłoszczelność |
| IP X1 | Kroploodporna |  | obudowa chroni przed kroplami wody padającymi pionowo |
| IP X3 | Deszczoodporn a |  | obudowa chroni przed deszczem |
| IP X4 | Bryzgoodporna |  | obudowa chroni przed bryzgami wody |
| IP X5 | Strugoodporna |  | obudowa chroni przed strugami wody |
| IP X7 | Wodoszczelna |  | obudowa chroni przed zalaniem |
| IP X8 | Wodoszczelna pod ciśnieniem |  | obudowa chroni przed zalaniem - urządzenie dostosowane do długotrwałego zanurzenia w wodzie |

BG **ОСВЕТИТЕЛНИ ТЕЛА С IP >20**
**Степени на защита срещу проникване на прах, твърди предмети и влага**

| Наименование степен на защита | Име на осветителя | Маркировъчен символ | Описание на степента на защита |
|---|---|---|---|
| IP 20 | Обикновено | без маркировка | Защита от твърди предмети с размери над 12 мм; няма защита от вода |
| IP 4X | Затворен | без маркировка | защита от твърди предмети с размери над 1 мм |
| IP 5X | Прахоустойчив |  | защита от прах |
| IP 6X | Прахоустойчив |  | корпусът осигурява прахоустойчива защита |
| IP X1 | Защита от капки |  | корпусът предпазва от вертикално падащи водни капки |
| IP X3 | Защита от дъжд |  | корпусът предпазва от дъжд |
| IP X4 | Устойчив на пръски |  | устойчив на пръски корпус |
| IP X5 | Устойчив на натоварване |  | корпусът предпазва от водни струи |
| IP X7 | Водоустойчив |  | жилищата предпазват от наводнения |
| IP X8 | Водоустойчив под натиск |  | Защитен от пръски корпус - подходящ за продължително потапяне във вода |

CS **SVÍTIDLA S IP >20**
**Stupně ochrany proti vniknutí prachu, pevných předmětů a vlhkosti**

| Označení stupeň ochrany | Název svítidla | Označovací symbol | Popis stupně ochrany |
|---|---|---|---|
| IP 20 | Obyčejné | bez označení | Chráněno proti pevným předmětům větším než 12 mm; bez ochrany proti vodě |
| IP 4X | Uzavřený | bez označení | Chráněno proti pevným předmětům větším než 1 mm. |
| IP 5X | Prachotěsné |  | Chráněno proti prachu |
| IP 6X | Prachotěsné |  | Kryt je prachotěsný |
| IP X1 | Odolné proti pádu |  | Kryt je chráněn proti svisle padajícím kapkám vody |
| IP X3 | Odolný proti dešti |  | kryt chrání proti dešti |
| IP X4 | Odolnost proti stříkající vodě |  | kryt chrání před stříkající vodou |
| IP X5 | Odolný proti namáhání |  | kryt chrání před stříkající vodou |
| IP X7 | Vodotěsnost |  | Kryt je chráněn proti zaplavení |
| IP X8 | Vodotěsné pod tlakem |  | Kryt je chráněn proti zaplavení - vhodný pro dlouhodobé ponoření do vody |

PL **OPRAWY O IP >20**
**bStopnie ochrony przed wnikaniem pyłu, ciał stałych i wilgoci**

| ` | Nazwa oprawy | Symbol cechowania | Opis stopnia ochrony |
|---|---|---|---|
| IP 20 | Zwykła | brak cechowania | ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12 mm; brak ochrony przed wodą |
| IP 4X | Zamknięta | brak cechowania | ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 1 mm |
| IP 5X | Pyłoodporna |  | ochrona przed pyłem |
| IP 6X | Pyłoszczelna |  | obudowa zapewnia pyłoszczelność |
| IP X1 | Kroploodporna |  | obudowa chroni przed kroplami wody padającymi pionowo |
| IP X3 | Deszczoodporn a |  | obudowa chroni przed deszczem |
| IP X4 | Bryzgoodporna |  | obudowa chroni przed bryzgami wody |
| IP X5 | Strugoodporna |  | obudowa chroni przed strugami wody |
| IP X7 | Wodoszczelna |  | obudowa chroni przed zalaniem |
| IP X8 | Wodoszczelna pod ciśnieniem |  | obudowa chroni przed zalaniem - urządzenie dostosowane do długotrwałego zanurzenia w wodzie |

BG **ОСВЕТИТЕЛНИ ТЕЛА С IP >20**
**Степени на защита срещу проникване на прах, твърди предмети и влага**

| Наименование степен на защита | Име на осветителя | Маркировъчен символ | Описание на степента на защита |
|---|---|---|---|
| IP 20 | Обикновено | без маркировка | Защита от твърди предмети с размери над 12 мм; няма защита от вода |
| IP 4X | Затворен | без маркировка | защита от твърди предмети с размери над 1 мм |
| IP 5X | Прахоустойчив |  | защита от прах |
| IP 6X | Прахоустойчив |  | корпусът осигурява прахоустойчива защита |
| IP X1 | Защита от капки |  | корпусът предпазва от вертикално падащи водни капки |
| IP X3 | Защита от дъжд |  | корпусът предпазва от дъжд |
| IP X4 | Устойчив на пръски |  | устойчив на пръски корпус |
| IP X5 | Устойчив на натоварване |  | корпусът предпазва от водни струи |
| IP X7 | Водоустойчив |  | жилищата предпазват от наводнения |
| IP X8 | Водоустойчив под натиск |  | Защитен от пръски корпус - подходящ за продължително потапяне във вода |

CS **SVÍTIDLA S IP >20**
**Stupně ochrany proti vniknutí prachu, pevných předmětů a vlhkosti**

| Označení stupeň ochrany | Název svítidla | Označovací symbol | Popis stupně ochrany |
|---|---|---|---|
| IP 20 | Obyčejné | bez označení | Chráněno proti pevným předmětům větším než 12 mm; bez ochrany proti vodě |
| IP 4X | Uzavřený | bez označení | Chráněno proti pevným předmětům větším než 1 mm. |
| IP 5X | Prachotěsné |  | Chráněno proti prachu |
| IP 6X | Prachotěsné |  | Kryt je prachotěsný |
| IP X1 | Odolné proti pádu |  | Kryt je chráněn proti svisle padajícím kapkám vody |
| IP X3 | Odolný proti dešti |  | kryt chrání proti dešti |
| IP X4 | Odolnost proti stříkající vodě |  | kryt chrání před stříkající vodou |
| IP X5 | Odolný proti namáhání |  | kryt chrání před stříkající vodou |
| IP X7 | Vodotěsnost |  | Kryt je chráněn proti zaplavení |
| IP X8 | Vodotěsné pod tlakem |  | Kryt je chráněn proti zaplavení - vhodný pro dlouhodobé ponoření do vody |

PL **OPRAWA STAŁA LED – wymienny przez serwis**
Oprawy powinny być montowane na stałe do podłoża. Należy użyć odpowiednio dobranych do rodzaju podłoża kołków rozporowych oraz wkrętów. Stosować się do oznaczeń:

 montaż do sufitu

 montaż do ściany

Źródło światła zawarte w tej oprawie może być wymieniane wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego, lub podobnie wykwalifikowaną osobę.

BG **ФИКСИРАНО LED осветително тяло - с възможност за смяна при обслужване**
Осветителните тела трябва да бъдат трайно прикрепени към основата. Използвайте подови дюбели и винтове, подходящо подбрани за вида на основата. Спазвайте указанията:

 монтаж на таван

 монтаж на стена

Светлинният източник, съдържащ се в това осветително тяло, трябва да бъде подменян само от производителя или негов сервизен представител, или от лице с подобна квалификация.

CS **FIXED LED svítidlo - servisně vyměnitelné**
Svítidla by měla být trvale připevněna k podkladu. Použijte podlahové hmoždinky a šrouby vhodné pro daný podklad. Řiďte se pokyny:

 montáž na strop

montáž na stěnu

Výměnu světelného zdroje obsaženého v tomto svítidle smí provádět pouze výrobce nebo jeho servisní zástupce, případně podobně kvalifikovaná osoba.

DE **FIXED LED-Leuchte - austauschbar im Betrieb**
Die Leuchten müssen fest mit dem Untergrund verbunden werden. Verwenden Sie für den Untergrund geeignete Dübel und Schrauben. Beachten Sie die Hinweise:

 Befestigung an der Decke

Wandmontage

Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgetauscht werden.

DA **FIXED LED-armatur - serviceudskiftelig**
Armaturer skal fastgøres permanent til underlaget. Brug gulvpropper og skruer, der passer til underlaget. Følg anvisningerne:

 montering til loft

montering på væg

Lyskilden i dette armatur må kun udskiftes af producenten eller dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret person.

EST **FIXED LED-valgusti - hooldusvahetusvalgusti**
Valgustid peaksid olema aluspinnale püsivalt kinnitatud. Kasutage aluspinna tüübile sobivaid põrandatüüpe ja kruvisid. Järgige juhiseid:

 paigaldus lakke

 seinakinnitus

Selles valgustis sisalduvat valgusallikat tohib asendada ainult tootja või tema hoolduse esindaja või samalaadse kvalifikatsiooniga isik .

EN **FIXED LED luminaire - service interchangeable**
Luminaires should be permanently fixed to the substrate. Use floor plugs and screws suitable for the substrate. Follow the indications: